

KALKUTTA



390761
390774

Man St. D.

I



1087

11.5.11

~~272~~

272.



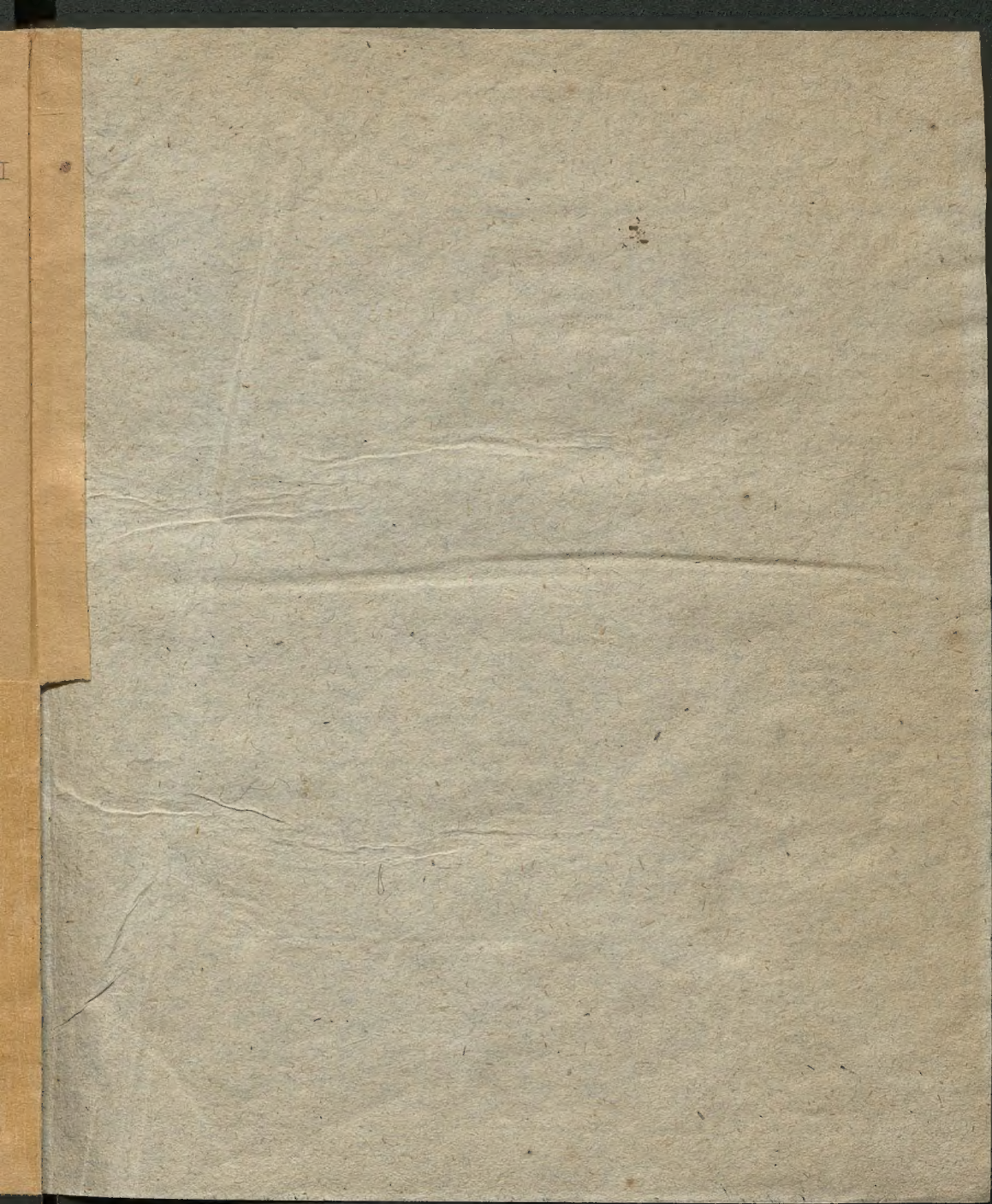
1331

MISCELLANEA.

- 1/ Bohemolec Franciszek, De lingua Polonica colloquium.--Warszawa 1752, Typis S.R.M.in Coll. Soc.Jesu.--K nlb.10.--E^{xiii} Str.225.--
- 2/ /Kurlandya/, Obiaśnienie niektórych okoliczności niniejszych względem infaudacyi Xięstwa Kurlandzkiego roku 1758.--Str.31.--E^{xx} Str.390.--
- 3/ Series Konstytucyi synoptické zebranych ex Volumine legum, dōwodząc, że stan szlachecki y duchowny od wszelkiego myta, cła y poboru iest wolny. /B.m.dr.i r./--K nlb.8.--E^{xxvi} Str.340
- 4/ Mikrzyński Jakub, Selectae ex universa philosophia conclusiones.--Lublin 1765, Typis S.R.M.Coll. Soc.Jesu.--K nlb.8.--E^{xxvi} Str.340
- 5/ Discours de reception.--Str.12.--2 egzem.--E^{xxvi} Str.340
- 6/ Finabel de Verriere, Seconde lettre sur les evenemens qui ont eu lieu à Paris depuis le 10. Juillet 1791. Jusqu'au 8. Septembre 1792. K nlb.6.--E^{xxvi} Str.340
- 7/ Bojko Feliks, Précis des recherches sur la Poméranie. /B.m.dr.i r./--Str.18.--E^{xxi} Str.390.--
- 8/ Bojko Feliks, Réponse a l'ecrit intitulé Exposé de la Conduite de la Cour Imperiale de Russie. 1773.--Str.19.--E^{xxi} Str.390.--
- 9/ Richesses de l'etat. 1764.--Str.16.--E^{xxvi} Str.340
- 10/ Reflexions d'un suisse, sur les motifs de la guerre presente. 1756.--Str.52.--E^{xxvi} Str.340
- 11/ Bojko Feliks, Notes justificatives pour le Précis des recherches sur la Poméranie. 1772.--Str.42.--E^{xxi} Str.390.--
- 12/ Engel Emanuel, Précis des recherches sur Galicie ou Halicz et sur Lodomerie ou Włodzimierz. 1773.--Str.12.--E^{xvii} Str. 60.--

13/ Frak na tandecie/około 1799/.-K nlb.2.-E XVI
Str.276.-

Bibl. Jag.
K2 Podl. 878.



11/11

DE
LINGVA POLONICA
COLLOQUIUM
A
SELECTIS
ORATORIÆ FACULTATIS
ALUMNIS
INSTITUTUM
VARSAVIÆ
IN AULA SCHOLARUM
SOCIETATIS JESU
ANNO A PARTU VIRGINIS MDCCLII.



Typis Sacræ Regiæ Majestatis in Collegio
Societatis JESU.



390761

I

CELSISSIMO PRINCIPI
ANTONIO LUBOMIRSKI
PALATINO LUBLINENSI

Franciscus Bohomolec Societatis JESU.

Cum à quodam Viro, non minùs Tibi
PRINCEPS CELSISSIME quàm musis addicto
didicisses, selectos in Scholis nostris Juvenes
de nativâ sermonis Polonici integritate de-
clamaturos esse, tantopere hoc argumenta
delectatus es; ut te huic illorum exercita-
tioni interfuturum promiseris. Hunc nuncium quantâ illi
Juvenes letitiâ exceperint, haud facile est dictu. Quid
enim illis aut optabilius, aut honorificentius accidere po-
tuisset, quàm tantum studiorum suorum testem, arbitrumq;
habere? Sed negotiorum moles, quæ Tibi eo die sustinenda
pro munere fuit, & nos speratô solatiô, & declamationem
istam maximô ornametô privavit. Non deerant tamen
nonnulli, non minùs natalium splendore, quàm literarum
scientiâ illustres viri, qui illam præsentîâ suâ ornarent. Hi
cùm rem integram attentius perpendissent, pro sua erga Te
observantia, amoreq; erga Patriam linguam, hortabantur,

ut quod auribus Tuis subficere gestiebam, oculis proponerem:
hoc est ut lucubrationem istam umbratilem, sub Nominis Tui
splendore, publici juris facerem. Audax primum consilium
istud visum est mihi: verebar enim ne res adeo tenuis Tibi
tanto Viro minus conveniret: sed partim autoritas virorum
Tibi addictorum, partim argumenti ipsius dignitas, qua
res etiam exiles illustrare solet, animum meum fluctuantem
ad id audendum inclinavit. Illud quoque ad quarendum
Nominis Tui huic lucubrationi praesidium non mediocriter me
permovuit, quod plurimos ejusmodi homines reperiri non igno-
rem, qui depravatō judiciō voces peregrinas, inter elegan-
tias linguae nostrae reponant, tantoque se eloquentiores esse exi-
stimant, quanto pluribus ejusmodi vocabulis sermonem suum
infarciant. Isti, si me laceffere voluerint, firmissimum
telis, eorum clypeum auctoritatem Tuam objiciam. Quis
enim est, qui ignoret, quantum tu cura & industria, in ex-
purganda à peregrinis istis quisquiliis lingua nostra collocas,
cum alios exemplo, alios monitis, ad restituendam sermoni
Polonico nativam elegantiam exhortaris, illosque qui in eodem
tecum curriculo versantur, singulari benevolentia complecte-
ris? Quamobrem si lucubrationem istam tam impense
praesidium tuum quarentem minus Te dignam judicaveris,
argumentum saltem illius, Studiumque nostrum ne respue.
Vale.

COLLOQUIUM DE LINGVA POLONICA

A*Drastus.* Tempus istud, quô animum relaxare à contentione studendi consuevimus, ô focii, ludô aliquô, an eruditis conterere sermonibûs placet?

Olintus. Ego ex ludo voluptatem exiguam capio!

Orlandus. Ego verò me libenter ludendo exerceo; multò tamen libentiùs doctis colloquiis vestris intersum.

Eudoxus. At quibus, amabo, de rebus sermonem instituire velletis?

Adrastus. Eligite id, quod instituto nostro, ingeniisq; excolendis plurimùm conveniat.

Medorus. Res igitur Polonorum præclarè gestas in medium proferemus?

Alcander. Id mihi videtur, exiguo hujus temporis spatio minimè accommodatum esse.

Araßpes. Ego vestras de Philosophia recentiorum sententias libenter auscultarem.

Orlandus. Id perquam operosum esset, & studiis nostris minimè conveniens.

Olintus. Hanc quæstionem silentiò prætereundam esse censeo, ne in alieno, ut ajunt, choro pedem ponere dicamur. Quid enim de Philosophia dicemus, cùm Rhetoricis præceptis hucusq; intenti, nondum ejus curriculum

ingressi sumus? Sapiens est autem de illa re, cujus vel nullam, vel modicam tantum cognitionem habes, nihil decernere: probare autem vel condemnare id, quod Tibi exploratissimum non sit, est hominis minimè cordati.

Alcander. De præstantia igitur linguarum Græcæ, Latinæ, Italicæ, Gallicæ disceptabimus?

Adrastus. Majore fortassis fructu de sola nostra lingua differemus.

Olintus. Quid verò.

Alcander. Jejunum id mihi videtur esse argumentum.

Adrastus. Illustrem sanè & copiosam disputandi materiam habebimus, si consuetudinem illam, quæ peregrina verba Patrio sermoni inserere solemus, discutiamus: nempe sitne abroganda, & delenda, an potius servanda, & propaganda ejusmodi consuetudo?

Medorus. Argumentum colloquii nostri vix aptius, utiliùsvè posse reperiri existimo.

Alcander. In eandem cum Adrasto sententiam, omnes manibùs pedibùsq; ituros non dubito.

Araspes. Sententiæ Adraستي omnes suffragamur: sed priusquam hanc quæstionem discutiamus, æquum esse censeo, ut causas, ex quibus hæc consuetudo profluxit, inspiciamus.

Eudoxus. Hac de re neminem meliùs disceptaturum esse existimo; quàm Adrastum. Illi enim & diligens studium rerum antiquarum notitiam, & dicendi facultatem non vulgarem natura est largita.

Olintus.

Olintus. Age Adraſte, non minùs auribùs, quàm animò ſermonem excipiemus tuum.

Adraſtus. Facultatem illam dicendi, quam mihi adſcribitis ſocii, in me quidem minimè reperio: ne tamen inutilibùs excuſationibùs vos longiùs diſtineam, morem voluntati veſtræ geram. Linguam noſtram ex Illyrica, ſeu Slavonica natam eſſe, communis eſt omnium opinio. Ad Sigismundum primum Regem Polonorum, cùm pauci admodum reperirentur, qui notiſſiam linguarum externarum aliquam haberent, incorruptam floruiſſe nativamq; elegantiam ſuam retinuiſſe ex testimoniis ſcriptorum conſtat. Interjectò tandem aliquo temporis intervallò, cùm Sigismundus Auguſtus Regni noſtri clavum teneret, reperiabantur non pauci, qui, ut ex Latinæ linguæ ſcientia, famam apud vulgus magna ex parte tunc rude ſibi conciliarent, primum nonnulla Philoſophorum, Poëtarumq; dicta, deinde etiam ſola verba Latina Patrio ſermoni inferere cæperunt. Secuti ſunt iſtos alii, qui, [ut Gregorius Cnapius ait] nihil è ſcholis præter verba, retulerunt: ac non jam familiaria colloquia, ſed etiam epistoſas, orationes, libros etiam integros ejuſmodi vocabulis infarciebant. Ita paucorum à principio peccatum, poſtquam æmulatione imperitorum auctum eſt ac propagatum, tandem eruditorum etiam iudicium corrupit.

Olintus. Rectè ac ſapienter, Adraſte, ut ſoles, diſſeruiſti. At iis tamen temporibùs, ſolæ Latinæ voces patriis interponi ſolebant; nunc verò; **DEUM** immortalem! quid aliud

aliud est lingua nostra, quàm chaos quoddam ex omnibus omnium nationum linguis conflatum. Jam præter Latinas, Italicæ, Gallicæ, Hispanicæ, Germanicæ, Batavicæ, Britannicæ voces tam in publicos, quàm privatos sermones nostros intruduntur. Originem verò & causam hujus etiam consuetudinis, non absimilem esse illi, quam Adrastus attulerat existimo. Plurimi enim adolescentes Nobilissimi, qui more honestissimo exteras nationes perlustrare solent, plenas, [ut sic dicam] sarcinas peregrinarum vocum in Patriam deferre, easq; rudioribus venditare consueverunt.

Orlandus. At de causa hujus consuetudinis jam satis esse dictum existimo: nunc, siue illa conservanda, an potius abroganda discutiamus.

Alcander. Ego conservandam esse censeo. Omnis enim consuetudo, quæ longo temporum intervallo firmata est, atq; à viris doctis approbata, modo honesta sit, non facilè abrogari debet.

Medorus. Rectè addidisti *modò honesta sit*: mendicare autem ab aliis vocabula, cùm Patria suppetant, quò pacto honestum esse defendes? Neq; consuetudo ista Tibi suffragatur. Cùm etiam contraria, longo temporum tractu firmata sit, & à viris doctis usurpata.

Alcander. Quid igitur? Ignoras fortassis eo tempore, quo piaculum erat, peregrinum vocabulum in Patrium sermonem inducere, rude, ut solemus dicere, seculum in Polonia fuisse, quò vix aliquem reperires, qui
vel

ex vel modicam externarum linguarum notitiam haberet.

Olintus. Nunc verò?

Alexander. Nunc verò seculum eruditum meritò appellatur.

Olintus. O eruditum sanè seculum, quò vix aliquem reperiās, qui Patriam linguam probè calleat! Quis enim est, quæso, istis temporibûs, qui omnium vocum Polonicarum propriam significationem, vim, ac naturam perspectam habeat? Deceveram aliquoties, ô focii, ne sermo meus, quem cum aliis instituebam, aliquid peregrini redoleret, nescio tamen quò fatò id semper, nec finè indignatione mihi eveniebat, ut vix unum alterumvè verbum patrium protulerim, eum illico integræ, ut sic dicam, cohortes illarum vocum, quas vel ex Latio, vel Italia, aut Gallia in suppetias Linguæ nostræ adscivimus, ore loquentis erumperent. Rectè id de nobis dici posse existimo, quò doctissimus vir, & de lingua nostra optimè meritis, Gregorius Cnapius ætatis suæ homines perstrinxerat. Vere id, inquit ille, *de nostratibus semilitatis usurpes, qui non turpe sibi ducunt nescire Polonicè: & vix aliquam longiorem sententiam proferre possunt, quin & Latinas & Polonicas voces corrumpant, & ex eis putidos centones faciant.*

Orlandus. Quid igitur? Num idcirco ignari nostræ linguæ Tibi videmur, quod sine adminiculo peregrinarum vocum nullum sermonem longiorem instituere possimus? Inspice, quæso, in causam hujus difficultatis,

B

& vel

& vel invitatus fateberis, inopiâ id vocum patriarum, non verò ignorantia linguæ nostræ, nobis evenire.

Eudoxus. Miseros nos, qui tam inopes vocabulorum sumus, ut cum aliquid nobis dicendum est, ab aliis nationibus voces mutuari, ac mendicare cogamur! Quæro tamen ex te, mi Orlande, veteres illi Poloni, quos, dixistis non adhibuisse voces peregrinas, quo pacto in tanta verborum inopia animi sui sensa in vulgus enuntiabant? natusne loco vocum illarum, quæ deerant, ut muti solent, substituebant?

Orlandus. Veteres Poloni.

Eudoxus. Quid hæres?

Orlandus. Tunc quidem non deerant verba, sed multa deinde vel interiêrunt, vel antiquata sunt.

Eudoxus. Sapienter: at cujus socordia id factum est, ut tam multæ voces interiêrint?

Orlandus. Cujus socordia? non socordia cujuspiam, sed temporum injuriâ id evenire solet.

Eudoxus. Cur verò eadem temporum injuria nihil de copia, & splendore aliarum linguarum detraxit?

Alcander. De inopia linguæ nostræ immerito conquerimur Socii: pridem jam istas nonnullorum querelas Gregorius Cnapius [a] confutavit, & gravissimis argumentis demonstravit, linguam nostram, vocum penuriam non modò non pati, verùm etiam adeo esse locupletem ut cæteras etiam linguas copiâ superet.

Eudoxus. Videtis quid isti homines linguæ nostræ im-

[a] In Prefatione ad Thesaurum

imponant! In ejus inopiam id devot vunt, quod negligentiæ suæ, rerumq; novarum studio adscribere deberent. Evolvite indicem vocabulorum Polonicorum à Cnapio concinnatum: DEUM immortalem! quot in eo millia vocum reperietis, quarum nec usum, nec proprietatem, nunc percipimus!

Araspes. At non nōsti illas voces communi omnium conspiratione abrogatas jam esse, & vetustate obsoletas?

Eudoxus. Quidni? sed qua ratione, quæso, abrogatæ sunt? quia videlicet peregrinas aucupando, nostrarum notitiam amisimus.

Araspes. Id non inficior: quid enim vetat obsoletis, ac barbaris elegantiores, magisq; auribus accomodatas, undecunq; sint illæ adscitæ, substituere?

Eudoxus. Miror te tam delicatū esse auribus, mi Araspes, qui illa vocabula ferre jam non possis, quæ doctissimi olim viri, Majores nostri, à quibus omnes scientias accepimus, in deliciis habebant! ut enim alios omittam, eloquentissimus ille vir *Petrus Skarga* ob eximiam dicendi facultatem *Chrysostomus Poloniae* dictus, poterat coram Regibus, & frequentissimo Senatu sæpius illa verba sine piaculo præferre, quæ tu barbara vocas, & sine fastidio audire non potes? *Kochanovius* ille, quem *Sarbievius* cum antiquis Græcorum Romanorumq; Pœtis conferre non dubitat, quiq; plurium linguarum peritus erat, non erubuit Regum, Principumq; virorum laudes illis vocibus.

Araspes. At illis temporibus voces ejusmodi in pretio

fuere, nunc, ut jam sæpius audisti, sunt antiquatæ.

Eudoxus. Sunt antiquatæ ! cur verò antiquatæ ?
Posse quidem nonnullas voces abrogari, cum illis aliæ
elegantiores ex lingvæ tamen patriæ penu depromptæ
substituuntur, non diffiteor : sed quæro ex te, *Araspes*,
num elegantiores Tibi videntur, illæ ab exteris emendica-
tæ quisquiliæ ? e g. *awizy*, *bagaze*, *despekt*, *diwertymient*,
dilucidacya, *deleguię*, *fason*, *facilituię*, *favoryzuie*, *fomen*
tuię, *equipaz*, *ewisceruię*, *indagacya*, *interpozycya*, *insynua*
cya, *invalidacya*, *inquietuię*, *kortezy*, *kuzyn*, *luminarz*,
liquiduię, *mebluię*, *molestuię*, *offerencye*, *oblatuię*, *prepona*,
paryeruię, *renoma*, *raport*, *rewanzuię*, *angazuię*, *regalizm*,
recype, *ruminuię*, *roboruię*, *requiruię*, *suspiry*, *sufficien*
cya, *Sakrifikuie*, *subordynuię*, *tergimersacya*, *werydyk*,
woiazuię. & alia ejusdem farinæ. Num suaviores etiam
illæ reliquæ Polonicæ voces, quæ etiamnum nobis su-
persunt ? Cur non antiquatis etiam illa residua patria
vocabula, quibûs hucusq; usi sumus ? Sed quid ego tam-
diu ? Tollite, perme licet, abrogate, delete etiam reli-
qua verba Polonica, & novum aliquem sermonem, ex
omnium nationum linguis conflite, dignum Polonis,
dignum auribûs vestris delicatissimîs, similemq; illi
corniculæ, quæ furtivis aliarum volucrum ornata co-
loribus, risum aliis excussit.

Araspes. Vehementiûs quàm decuit declamâsti, *Eudo-*
xe, ista tamen vociferatiône tua nondum me in eam
sententiam pertraxisti, ut peregrinîs verbis uti nobis
liberum non sit. Italis enim, Gallisq; impunè licet
plu-

plurima verba è Latio adscita ad sermonem suum adhibere, nobis verò idem non licebit?

Orlandus. Sapienter: hic nodus est. Audiamus, quid isti Censores dicant.

Olintus. Præclaram sanè de nobis victoriam retulisti, Araspes, age, triumphā. Si tamen aures mihi tuas præbere volueris, efficiam, ut ipse etiam fatearis, nihil levius, nihil futilius, & fortassis ineptius nihil esse tuò argumentò.

Araspes. Quidni? Aufeulto.

Olintus. Quod Galli, Italiq; Latinas voces ad leges patriæ Lingvæ formatas usurpent, non inficior: sed quæro ex te, Araspes, Italorum Gallorumq; sermo, quam ex lingua sit profectus? ex Latina, dicas oportet; id enim nemo unquam in dubium vocavit, & tute annuere mihi videris. Nunc amabo, æquumne est, ut liberi Parentum suorum similitudinem quandam referant & mores eorum nonnullos retineant? id etiam negare mihi, nisi pertinax sis, nullò pactò potes. Novum igitur tibi, mirumq; videbitur, eas linguas, quæ ex Latina natæ sunt, præferre quandam Latini sermonis imaginem, & nonnullas voces, ad leges suas formatas retinere. Cùm ex veteri ædificio novum construitur, nonne necesse est, ut prioris ædificii cæmenta in altero reperiantur, quamvis diverso modo collocata? Eadem profectò ratione etiam ille sermo, qui ex Latino constructus est, ac formatus, nonnulla Latina vocabula retinere debet. At nostræ linguæ quid, quæso, rei est cum Gallica, Germanica,

Turcica, & cæteris, à quibus sibi voces mendicat, ac mutuatur?

Medorus. Gratias tibi ago immortales Olinthe, quod nostri Araspis ante victoriam triumphum, ut ajunt, canentis audaciam, illustri sanè argumento represseris.

Araspes. Illyrica igitur verba, ex quibus nostram linguam profluxisse affirmatis, licebit usurpare?

Medorus. Quidni! nihil enim vetat ut filia in partem bonorum parentis suæ veniat. Immo si diligentius rem excusserimus, omnia nostra vocabula Illyrica esse, quamvis diverso flexu formata reperiemus.

Alcander. At ornamentum saltem gratiâ voces peregrinas patrio sermoni adspargere interdum licebit. Habet enim nescio quid suavitatis splendorisq; sermo, qui illis est refertus.

Endoxus. Iugulâsti me, Alcander, hac tua suavitate! cûr gentes aliæ ejusmodi splendorem, ac suavitatem in sermonem suum non patiantur induci? Cur e.g. Gallus, cûm illi patriâ Linguâ aliquid proferendum est, non adhibet verba Germanica, Polonica & alia hujusmodi? Cur tu ipse Alcander, cûm Latinè loqueris, Polonicas, aut Gallicas voces in Latino sermone non adhibes?

Alcander. Id consuetudo illis vetat, at nobis eadem suffragatur.

Endoxus. Næ tu homo ridiculus es! quis enim præclaram istam tuam consuetudinem ignorat? nos verò sine conservanda, aut potius abroganda ejusmodi consuetudo, dispu-

disputamus. Principium igitur, ut Philosophi dicunt, petis, cum id ipsum, quod in quaestione versatur, pro ratione affers.

Olintus. Rectè, ac sapienter tuo more differuisti, Eudoxe. Quæ enim alia gens est, quæ linguam suam peregrinīs vocibūs contaminari patiatur? Ne illi quidem populi, quos barbaros vocamus, id ferunt. Cæteris tamen omnibus palmam eripiunt Itali & Galli, qui idcirco cætus quosdam virorum doctrinā illustrium instituerunt, [Galli nempe Parisiis, Itali Florentiæ] ut summō studiō ac diligentia aditum peregrinīs vocibus omnem, ad linguam suam præcludant; et si quam fortè ejusmodi voculam irrepsisse adverterint, illico eam è linguæ suæ finibus ejiciant, proscribant, atq; exiliō plectant sempiternō. Id ipsum ad conservandam Germanici sermonis nativam integritatem castitatemq; Saxones Lipsiæ moliri, publicā famā accepimus. Moschi quoq; strenuam linguæ suæ illustrandæ operam navare incipiunt, & idcirco multis literarum peritis viris cura demandata est, ut celebriores libri Russico incorrupto sermone reddantur. Et inter leges Academiæ Petropolitaniæ, undevicesima vetat, ne præter Latinam Russicamq; aliā linguā scribatur, *Et cævium & commentationes Academicorum, deniq; omnia quæ ex isto catu in lucem proferruntur, Latine aut Russicè scribi debent, Gallicā autem Germanicāve linguā nihil quidquam publicarum rerum traditor (a)*

Ad.

[a] *De offic: Acad: lege XIX.*

Adraſtus. Quamvis magno conatu nonnullæ eni-
tantur gentes, ne illorum lingua peregrinîs verbis cor-
rumpatur, quis tamen antiquis Romanis hac in re dîligen-
tior potest esse, qui ne Græcæ quidem linguæ, quam tamen
plurimi faciebant, ullam voculam in sermone suo ferre
potuerunt. Ut enim alios silentiô præteream, Tiberius
Imperator, teste Suetonio, priusquam Græcam vocem
menopolium proferret, veniam à Senatu petiit. Idem ex
quodam Patrum conscriptorum decreto Græcam vocem
emblemma ejici jussit, ac peregrinæ Latinam substituen-
dam, vel si facile reperiri non posset, pluribus, aut per
ambitum verborum enuntiandam esse censuit. Princeps
etiam non minus eloquentiæ quàm linguæ latinæ Ci-
cero, Lib: 1. offic: *eo sermone nobis utendum, inquit, qui
notus sit, ne ut quidam Græca verba inculcantes, jure optimo
irrideamur.* Horatius quoq; illum Pòetam qui Latinis car-
minibus verba Græca inferebat Lib: 1. Satyrâ 10. ex-
plodit.

At magnum fecit quòd verbis Græca Latinis
Miscuit, ô feri studiorum, quidnè putetis
Difficile, & mirum, Rhodio quod Pitholeonti
Contigit. At sermo linguâ concinnus utrâq;
Suavior: ut Chio nota si commista Falerni est.

Alexander. Commodissimè de Cicerone mentionem fecisti
Adraſte; jam te teneo.

Eudoxus. Nunquid?

Alexander. Antiquos Romanos non potuisse pati in ser-
mone

monē latino voces Græcas dixisti: at Cicero ille tuus, tu-
jus auctoritate jugulare nos voluisti, nobis potiùs, quàm
vobis suffragatur. Evolve, si placet, illius ad Atticum epi-
stolas, quin & illas, quas ad Familiares suos scriptitabat,
DEUM immortalem! quot in illis voces Græcas reperi-
as! Principi igitur eloquentiæ, & Latinæ linguæ Parenti pe-
regrinas voces patriis interponere liberum fuit, nobis
idem non licebit?

Araspes. Superi te incolumem servant, mi Alcander,
causam nostram fluctuantem, ac prope jam cadentem e-
rexisti. Quid vobis nunc animi est hostes vocum pere-
grinarum?

Eudoxus. Vicisti Alcander! age! triumphā! memine-
ris tamen non deesse nobis tela; quibûs te triumphantem
profligare & victoriam istam è manibus, ut ajunt, ex-
torquere possimus. Quæro enim ex te; illa Græca vo-
cabula, integra, & inviolata, an verò ritu latino
inflexa à Cicerone efferebantur? Integra, &
quidem Græcis literis descripta vel invitus fa-
teri debes. Immeritò igitur Ciceronis auctoritate abu-
teris ad propugnandos illos vestros, quos pulcherrimè vo-
catis *macaronismos*, qui nihil aliud sunt, quàm peregri-
na verba, ad normam sermonis nostri formata, & con-
torta. Deinde linguam Græcam præstantissimam, &
matrem omnium ferè scientiarum fuisse non ignoras.
Quid igitur mirum, si aliqua gravis sententia, aut
cujuspiam Philosophi Græci illastre dictum, apud La-
tinos Scriptores reperiatur? Cùm enim Romani multas

C

sci-

scientiās artesq; liberales à Græcis acceperint, necesse fuit, ut effata etiam illorum nonnulla, & nomina earum artium apud se retinerent. Nos verò non jam sententiam aliquam; sed ipsa quoq; verba, neq; ex præstantioribus tantum linguis, sed ex barbaris etiam decerpta, scriptis, dictisq; nostris perperam ingerimus. Illud quoq; inter nostram, ac Ciceronis consuetudinem discrimen intercedit, quòd ille perparcè, & necessitate coactus vocabulis Græcis utitur, nos verò sinè ullo delectu tot peregrinis vocibus linguam nostram augemus, an potius corrumpimus, ut timendum sit, ne reliqua etiam verba Polonica, quæ jam pauca nobis supersunt, prorsus intereant, nihilq; aliud lingua nostra sit, quàm chaos quoddam ex variis variarum linguarum vocibus cor flatum.

Olintus. Rectè tu quidem, Eudoxe. Universè tamen omnem peregrinarum vocum usum damnare non ausim, præsertim cum id necessitas postulet: hanc verò ex duplici capite posse oriri existimo. Primum est, cum id quod animo in epistola denuntiamus, ab aliis sciri volumus. Hanc ob causam etiam Cicero non rarò usus est in Epistolis suis Græco sermone, ut scilicet peregrinis verbis res arcanas obtegeret. Alterum, cum res aliquanumine proprio caret, nec facilè per verborum ambitum explicari potest. Hinc Cicero Acad. quæst. lib. I. *Nos verò, inquit, Atticus, quin etiam Græcis licebit utare, cum voles; si te latina fortè deficient. Bene sanè facis, sed enitar ut latinè loquar, nisi in huiusmodi verbis, ut Philosophi-*

am,

am, aut Rhetoricen, aut Physicen, aut Dialecticem appellem;
quibus ut aliis multis consuetudo pro Latinis utitur.

Medorus. Neq; ego adeo infestus sum vocum peregrinarum hostis, ut ad illam rem explicandam, quæ patrio vocabulô efferri non potest, peregrinum adhibere nolim. Mallem tamen in locum vocis illius, quæ nobis deest, è Slavonica lingua deprompta vocabula substitui, quàm ex Gallica, Germanica & aliis hujusmodi petita. Multò enim honestius est, linguæq; nostræ conuenientius, ex eo fonte, ex quò sermo noster profluxit, voces desumere, quàm ab aliis linguis mendicare.

Orlandus. At Kochanovius Princeps Pœtarum nostrorum nulla necessitate impulsus, in celebri illo suo carmine: *Est prope wysokum celeberrima sylva Cracovum* &c Latina verba cum patriis temere permiscet.

Olinus. Etiam tibi, Orlande, cum ludere joculariq; volueris, carmen ejusmodi condere per nos licebit. In feriis autem idem Kochanovius adeo religiosè verba peregrina vitat, ut neminem Pœtarum nostrorum reperiās, qui purius elegantiusq; illò scripserit.

Alexander. Ego vestris ô socii argumentis jam planè victus sum.

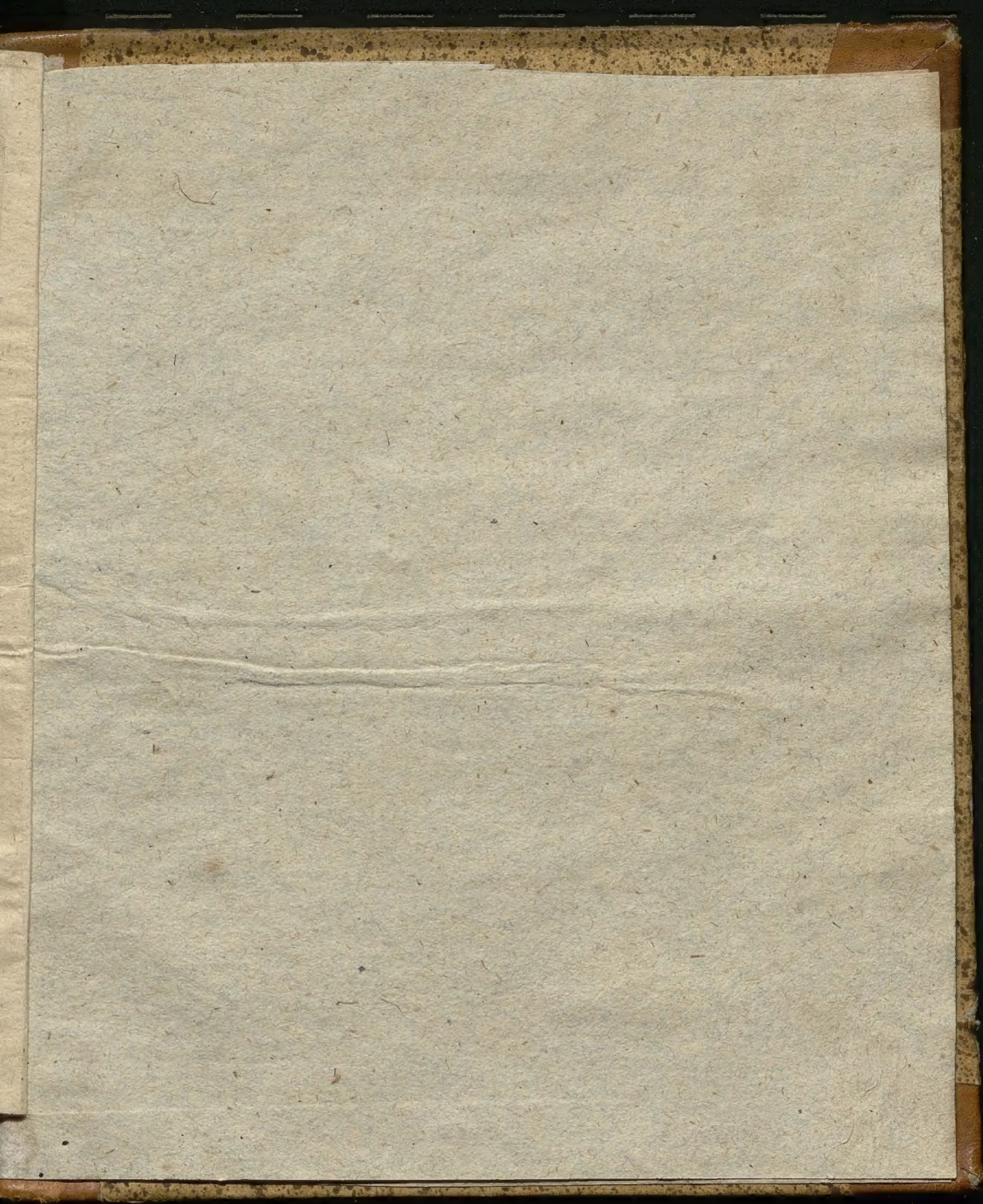
Orlandus. In eandem ego quoq; sententiam adducor:

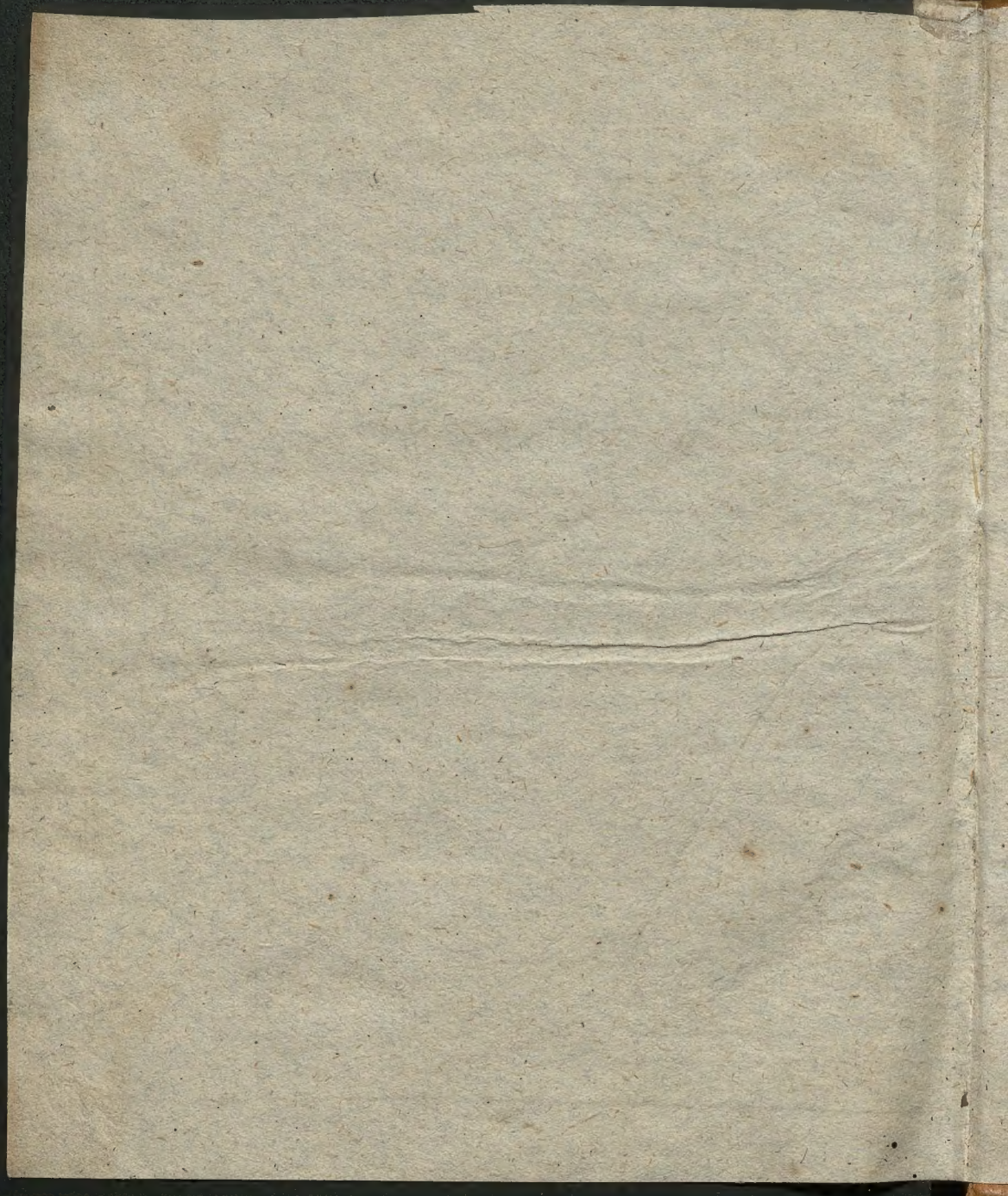
Adrastus. Nihil æquius est, rationiq; magis consentaneum nihil, ô socii, quàm ut pestem illam peregrinam, quæ paucorum ostentatione nata, plurimorum deinde æmulatione aucta, & corruptis etiam doctorum virorum judiciis

conservata est, ex lingua nostra ejiciamus, ac funditus exterminemus, ne in nos etiam illud intorqueri possit, quod Gregorius Cnapius de majoribus nostris scriptum reliquit. *Reliquæ, inquit ille, gentes sermonem ac vestitum suum mordicus tuentur: soli nos omnium linguarum & vestium, dicam omnium horarum Vertumii & Prothei esse pergemus.* Enimverò si diligentius rem excutiamus, nullam aliam gentem, quantumvis rudem ac barbaram, omnisq; scientiæ expertem reperiemus, quæ linguam suam peregrinâs vocibus contaminari patiatur. Sed quid ego alias appello gentes? Ipsi nos Poloni, cum latinè, Gallicè, aut Germanicè colloquimur, num Polonica, aut alia hujusmodi vocabula in hunc sermonem intrudimus? Cur igitur ad solam linguam nostram, tanquam publicum quoddam diversorium peregrinis istis vocibus aditus non intercluditur? Cur soli nos . . . Sed pluribus abstineo, ne ridiculæ hujus consuetudinis amatores, vehementius in me concitem. Gaudeo tamen vehementer ô socii, in eam vos tandem sententiam conspirâsse, ut linguam vestram à peregrinis istis quisquiliis expurgare in animum induxeritis. Restat, ut omnia vestra studia, omnem operam, curam, industriam, cogitationem, mentem deniq; omnem in eo figatis, ut in vestris scriptis sermonibusq; voces peregrinæ nunquam audiantur. Id si pro vestris viribus præstiteritis, & linguæ nostræ nativam integritatem, & vobis ipsis gloriam comparabitis immortalem.

Ad

M. D. G.





Biblioteka Jagiellońska



stdr0023295

